

中国传统文化融入高职英语课堂的教学改革实证研究

袁琨

上海震旦职业学院

DOI:10.12238/mef.v4i1.3382

[摘要] 随着中国的社会发展及教育改革,将中国传统文化融入当代课堂教学成为了研究新方向。在高职院校的英语课堂教学中融入中华优秀传统文化,不仅可以培养学生的文化自信,还能为国家培养精通本土文化的人才,并为国家之间的交流做好铺垫。本文旨在通过为期两年的校内教学改革实践,探究本次教学改革的成果,总结经验,进而为高职院校做好课程思政,使外语教学能够与传统文化更好地结合指明思路。

[关键词] 优秀传统文化; 高职英语; 教学改革; 课程思政

中图分类号: G434

文献标识码: A

An Empirical Study on the Teaching Reform of Integrating Chinese Excellent Traditional Culture into Higher Vocational English Classroom

Kun Yuan

Shanghai Aurora College

[Abstract] With China's social development and education reform, it has become a new research direction to integrate Chinese excellent traditional culture into contemporary classroom teaching. Integrating Chinese excellent traditional culture into English classroom teaching in higher vocational colleges can not only cultivate students' cultural confidence, but also cultivate talents with local culture for the country and pave the way for communication between countries. This paper aims to explore the results of this teaching reform and sum up experience through two years of teaching reform practice in the school, so as to do a good job of curriculum ideological and political education in higher vocational colleges and make foreign language teaching better combined with traditional culture.

[Key words] excellent traditional culture; higher vocational English; teaching reform; course ideological and political education

弘扬中华传统优秀文化和培养社会主义核心价值观是我国教育教学工作的重点,对指导当代学生成才,树立正确的价值观人生观起着重要作用。在《大学英语教学指南》(2013)就提出学习和使用大学英语应“有助于增强国家语言实力,传播中华文化,促进与各国人民的广泛交往,提高国家的软实力”。教育部于2014年4月发布的《完善中华优秀传统文化教育指导纲要》也明确提出:中华优秀传统文化需要在教学材料和教学内容中呈现出来。在教学中开展课程思政有一定的必要性和紧迫性。

1 国内现状分析

国内对于中国传统文化融入课堂的教学研究刚刚起步,研究的对象较分散,呈现点状分布,涉及小学、初中、高中,高职高专院校及大学;研究的角度也缺乏一致性;课程思政是相对新的研究方向,目前相关研究多为探讨开展英语课程思政的可行性、意义,教学策略,但是尚未提出高职英语课程思政的具体实施步骤以及后续可持续研究结论。

2 研究目的及意义

在大学英语课程中,学生能接触到各种不同的价值观和思潮,在强烈的思想冲击下,坚定学生文化自信有着重要

意义。英语课程有着极大特殊性,当代的英语教学研究中,学者们大多关注语言习得过程中母语对目的语学习的负面迁移影响,如能推动母语文化的正迁移,将语言知识与社会主义核心价值观有机结合,能够实现高职课堂的人才培养,亦能达到思想品德教育的目标,发掘英语课程的德育资源。

3 研究设计

3.1 研究问题

本研究主要解决以下问题:

3.1.1 制定新的教学模式

当代高职学生在英语学习中,多关注西方的语言文化知识,相对忽视对母

语文化的消理解。如何通过新的教学模式让学生更好加深对中华优秀传统文化的理解,以及掌握用英语说中国故事的语言应用能力。

3.1.2 检验教学改革的成果

虽有关于将传统文化融入英语课堂的探究,但有关高职院校的教学改革实证研究较少。如何判断此次教学改革是否有成效,学生是否通过此次教学改革达成了教师的预期目标,教师是否在教学改革中提升了自身的教学能力,都值得深入探究。

3.2 研究对象

此次研究选取了上海某高职院校的大学英语一年级10个平行班为实验对象,观察对比实验前后的学习反馈。

3.3 研究步骤

3.3.1 以传统文化素材为依托,实行线上线下相结合,小组分工合作等学习方式,将传统文化教学专题化、模块化。

3.3.2 结合课上内容,科学的,自然的将传统文化的知识及思想内涵融入英语课程。

3.3.3 通过检查学生相关主题的学习,及观摩演讲,课上表演,辩论等形式的课内活动,制作英语讲述传统文化故事的形式检验学生的学习效果;搜集学生的各项学习及成果素材,便于后续对比分析与非试点班级的表现以及开展教学改革的前后学习反馈。

3.3.4 总结为期两年可持续研究的数据,得出实证研究结论。

4 教学改革下的教学模式及施行

4.1 制定教学模式

在传统的教学模式中,教师多以“一言堂”的形式授课,导致学生学习态度消极,教师的积极性继而受挫。此轮教改下,教学模式有了针对性的改变。教师在备课时将教学任务模块化,主题化,针对性的发散到与教学内容相关的传统文化知识点,课前布置学生对课中的词汇、短语,语法知识提前预习,并提出与发散的知识点相关的问题,鼓励学生去做充分的课前准备。课中按照教学进度教授英语知识点,并且师生对话:通

过让学生运用多媒体手段展现预习成果,回答课前提问,以此检验学生的课前预习成果。课后则布置相关的作业,帮助学生总结所学内容,鼓励学生合作共享学习成果。

4.2 教学案例演示

选取《21世纪实用英语(第二版)综合教程》第二册第一单元 Mistaken Identity 课文为授课内容。教学步骤如下:

4.2.1 Lead-in 导入

(1) 教学目标。帮助学生学会用中英文概述《以貌取人》故事;培养学生学会平等、真诚待人,不以貌取人的价值观;活跃课堂气氛,调动学生学习积极性。

(2) 教学内容。思政我来论:《以貌取人》故事

(3) 教学计划。学生课前自行阅读英文版《以貌取人》故事,了解其中生词和故事含义。提问:这是什么中文故事?文中有何生词?学生提出生词后,教师讲解重点词汇;发放中文版《以貌取人》故事,并播放介绍的PPT。小组讨论:如果你是孔子,你以后会怎么做?总结故事内涵,引出正确的价值取向。鼓励学生自行用英文总结陈述英文版《以貌取人》的故事。

4.2.2 Starter 引子

(1) 教学目标。由导入自然过渡至正文;简要讲解马克吐温的个人经历和写作语言风格。

(2) 教学内容。分享日常生活中因语言表达而造成的误会小故事;马克吐温的语言风格和写作思路。

(3) 教学计划。课文 Starter 问题讨论及填空。故事分享会:你有被人认错或者认错他人的经历吗?可否分享你的经历?介绍马克吐温的背景及人生经历,写作风格(详见参考教案PPT),另将其讽刺的社会事实与当时的社会背景及当代社会现状作对比分析,强调其作品恒久的魅力与社会意义。导入正文:生活中难免会发生一些认错人或被人认错的小误会,那作者所经历的这次误会又反映出什么社会问题呢?我们应该从中学到什么?

4.2.3 Text Study 文章精读

(1) 教学目标。英语主谓一致和虚拟语气的用法;课文语言点;根据上下文猜测词义;怎样看待一些不公的社会事实。

(2) 教学内容。课文内容精讲。

(3) 教学计划。学生阅读和回答问题;教师重点答疑解惑。

4.2.4 Summary 总结

(1) 教学目标。总结本节课所有内容,强调知识、能力、和素质目标。

(2) 教学内容。思政我来讲:解释“平等”的含义。

(3) 教学计划。速览课程PPT,回顾课文内容。你如果是主人翁,你会怎么想?学会平等真诚待人,不以貌取人;解释 equity 及其派生词汇: equal; equally; 讲解美国《独立宣言》的价值观,和社会主义核心价值观作对比分析,强调其追求的目标都有一条——“平等”。

4.2.4 Assignment 作业

(1) 教学目标。布置作业,以生活小事和切身经历为抓手,真正触动学生对思政主题的感性认知,进而推动学生切实践行社会主义核心价值观。

(2) 教学内容。思政我来做:在听说读写等语言作业中融入课程思政元素,润物细无声式潜入其学习与生活。

(3) 教学计划。听《以貌取人》英文版教师阅读音频,并自行练习阅读。社会中也有一些为了争取“平等”而努力的斗士,可否和我们分享你所知道的相关事件?英语小剧场:自行组队,把课文的小故事改变成情景剧。假设你是一名即将毕业的学生,面临找工作的局面。你在招聘会上非常心仪的公司却明确告知你“不招收天蝎座的员工”,你恰好是天蝎座的,那么你如何看待这一以星座取人才的社会现状?请写一篇150字的议论文,主题为“On Castellation Craze”。

4.2.5 教学改革反馈

经过本轮教学改革,实验班级学生加深了对于中国传统文化的理解,听说读写译的能力明显有所提升。具体体现在以下方面:

浅析新媒体背景下的高校公寓党建工作

郭丽彦

青岛滨海学院

DOI:10.12238/mef.v4i1.3399

[摘要] 随着通信网络的高速发展和以微信公众平台等新型媒体的兴起,如何借用媒介深耕党建工作进公寓迫在眉睫。从青岛滨海学院党建工作进公寓的实践经验出发,以改革创新的精神充分发挥党建工作紧密贴合公寓生活和公寓生活以党的思想为引领和指导的相互作用,走出一条互联网背景下党建工作进公寓的新路子,将党的思想政治教育工作落在实处,对发扬党的先进性起着至关重要的作用。

[关键词] 微信公众平台; 学生党建; 学生公寓

中图分类号: G647

文献标识码: A

Analysis of Party Construction in University Apartments under the Background of New Media

Liyan Guo

Qingdao Binhai University

[Abstract] With the rapid development of communication network and the rise of new media such as WeChat public platform, it is urgent to borrow the media to deeply cultivate the Party construction work into the apartment. Starting from the practical experience of the Party construction work in the apartment of Qingdao Binhai University, we should give full play to the interaction of the Party construction work closely in line with the apartment life and the apartment life guided by the Party's thought with the spirit of reform and innovation. We should find a new way for the Party construction work to enter the apartment under the background of the internet, and implement the Party's ideological and political education work, which plays a vital role in promoting the advancement of the Party.

[Key words] WeChat public platform; student Party building; student apartments

《中共中央国务院关于进一步加强和改进大学生思想政治教育的意见》指出:“高度重视大学生生活社区、学生公

寓、网络虚拟群体等新型大学生组织的思想政治教育工作,发挥大学生自身的积极性和主动性,增强教育效果。”学生

公寓因其自身优越性,已逐步成为大学生学习与生活的重要场所,对青年大学生的日常教育管理和思想政治教育工作

(1) 学生在赛事上取得优异成绩。为响应“宣扬传承中华优秀传统文化”的时代主题,笔者所组织的2019校“中华传统故事”英文绘本比赛,参赛对象面向全校学生,最终获奖学生80%出自于实验班级。获校一等奖和部分二等奖作品推至上海市级比赛,最终获得两项市二等奖;三项市三等奖。笔者参与指导的实验班级学生参加上海市级“外研社·国才杯”全国英语写作大赛(高职组)(原“外研社杯”全国高等职业院校写作大赛),在2019年10月获两项市级三等奖;2020年10月获一项市级一等奖;一项市级二

等奖。笔者指导实验班级学生制作的英语视频《大禹治水》获得“长三角应用型高校‘中国故事’英语视频大赛”一等奖。

(2) 实验班级学生参加各项英语能力考试均取得较好成绩。校三级A级考试的通过率由2018年的45%提升至2019年的55%;四级通过率由2018年的10%提升至2019年的17%。

实验班级教师均加深了对中华优秀传统文化的理解,并对于实践课程思政有了更多的经验和思考。

基金项目:

上海市教委“2019年高校青年教师资助培养计划”。

[参考文献]

[1] 江丽慧,陈兴无.融入中华优秀传统文化的大学英语“对分课堂”教学模式设计研究[J].海外英语,2021(1):6-7+29.

[2] 岳红星.中华优秀传统文化融入大学英语课堂教学策略研究[J].吉林广播电视大学学报,2019(06):10-11.

作者简介:

袁琨(1992--),女,汉族,安徽安庆人,讲师,硕士,研究方向:EOP教学、翻译。